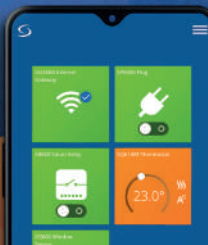


SQ610RF | SMART THERMOSTAT



Introduction

The SQ610RF Quantum is a ZigBee temperature controller for wireless control of iT600 series devices, such as the KL08RF wiring centre, mini TRV head, RX10RF boiler control module.

In order to control SQ610RF over the Internet or via the SALUS Smart Home mobile app (**ONLINE mode**), it must be installed together with the UGE600 Internet gateway (sold separately). From the application level, it is possible to pair SQ610RF with other system elements, e.g. Smart Plug SPE600, Smart Relay SR600 or window/door sensor OS600/SW600.

SQ610RF can be used locally without an Internet connection (**OFFLINE mode**), however, it's communication with other devices must be done using the C010RF coordinator (sold separately).

Full manual in PDF format is available at www.salus-controls.eu site.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/ EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com.



Safety Information

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition. Product for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance to national and EU regulations. Disconnect your equipment before cleaning it with a dry cloth.

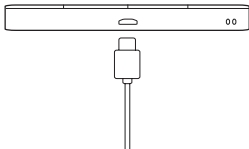
Package Content:

- 1) SQ610RF Quantum Thermostat
- 2) Wall mounting plate
- 3) Self-adhesive mounting tape
- 4) Mounting screws
- 5) Manual instruction

Before you start:

- 1 New SQ610RF Quantum Thermostat is partially charged, however, we recommend you to fully charge the battery before use.

Connect charger to micro-USB Port which is at the bottom of SQ610RF Quantum Thermostat to charge the device.



Charging to full battery level may take up to 24h maximum.

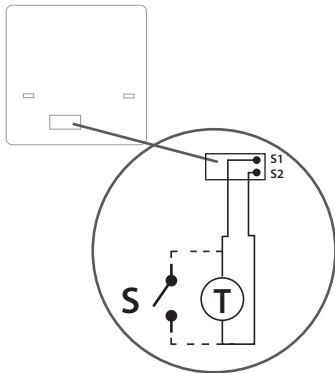
- 3 Mounting: to mount thermostat you can use included accesories (mounting screws or self-adhesive tape). Remove back cover to mount the plate to the wall. After this just attach thermostat to the plate (it has built-in magnet).



Please note:

The ideal position to thermostat mounting is about 1,5m under floor level far from heating or cooling sources. Thermostat can't be exposed to sunlight or any extreme conditions like for example draft.

2 Wiring diagram (S1, S2 Input)



Symbols explanation:

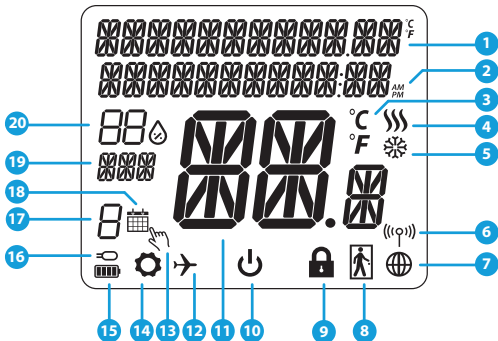
S – volt-free contact

T – temperature sensor

S1,S2 Terminals:






- air or floor temperature sensor
- external volt-free contact to connect any ON/OFF switch or occupancy sensor (Hotel card)

LCD Icon Description



- | | |
|---|--|
| 1. Menu/Settings description + Clock | 10. Standby mode icon |
| 2. AM/PM | 11. Current Temperature / Setpoint Temperature |
| 3. Temperature unit | 12. Holiday mode |
| 4. Heating indicator (icon is animating when there is heating demand) | 13. Temporary override mode |
| 5. Cooling indicator (icon is animating when there is cooling demand) | 14. Settings icon |
| 6. RF Connection indicator | 15. Battery status indicator |
| 7. Internet connection indicator | 16. External / Floor temp sensor indicator |
| 8. Occupancy sensor (hotel card) | 17. Schedule program number |
| 9. Key lock function | 18. Schedule mode icon |
| | 19. Day indicator/ SET information |
| | 20. Current Humidity value |

Buttons Description

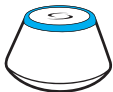
Button	Function
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Menu button / Return button. 2) In the MAIN SCREEN: Press and hold for 3 sec to change the thermostat operating mode (Schedule mode / Permanent mode / Temporary override mode). 3) In the SETTINGS SCREEN: Press and hold for 3 sec to go back without saving the changes. 4) In the PAIRING SCREEN (in SYSTEM TYPE Menu): Press and hold for 3 sec to see other pairing options.
	„Down” Button (Decrease parameter value/moving on the menu in ‘DOWN’ direction)
	“Up” Button (Increase parameter value/moving on the menu in ‘UP’ direction)
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Press and hold for 3 seconds to POWER UP new device 2) “OK / Tick” Button (Confirm parameter value / Go to the next menu / Save settings) 3) In the MAIN SCREEN: Press and hold for 3 seconds to enter Standby mode 4) In the SETTINGS SCREEN: Press and hold for 3 sec to go back to the MAIN SCREEN & SAVE all the changes. 5) During PAIRING process – hold button for 3 seconds to POWER OFF or REBOOT the thermostat.
	In the MAIN SCREEN - press and hold these buttons together for 3 seconds to LOCK / UNLOCK the Thermostat keys).

COMPATIBILITY WITH OTHER SALUS CONTROLS DEVICES

Quantum Thermostat can work in **ONLINE** or **OFFLINE** mode.

At first step you need to decide in which mode your thermostat will work.

ONLINE MODE



Universal Gateway is **CONNECTED TO THE INTERNET**

You can configure and use all your devices in the Smart Home App

Download the Smart Home App on your iOS or Android device for remote access to your SALUS equipment.



SALUS
Smart Home



OFFLINE MODE



OR



Universal Gateway is **NOT** **CONNECTED TO THE INTERNET**

You can use your devices locally without the SmartHome App. Gateway works in this mode as standard ZigBee coordinator.

C010RF Coordinator - You can use standard ZigBee network coordinator to install and use your devices.

Compatible devices:



SR600*
Smart Relay



SPE600*
Smart Plug

Only with Online Mode*



KL08RF – Wiring Centre for
8-zone underfloor heating
(UFH).



**TRV (Thermostatic
Radiator Valve)** with
wireless communication.



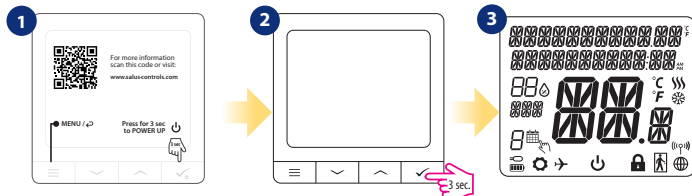
RX10RF
receiver

First power up sequence



Please note:

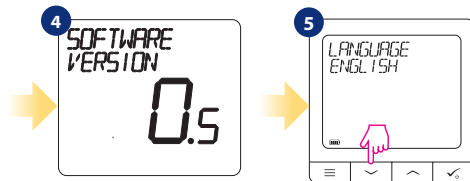
For easier installation, please make sure you have already added other devices to your ZigBee network, such as Underfloor Heating Control Box (KL08RF) or Radiator heads (TRV's) etc.



Remove the protection foil

To power on the Thermostat hold
✓ button for 3 seconds...

...display will show all icons...



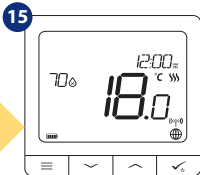
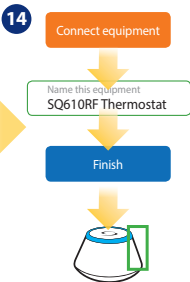
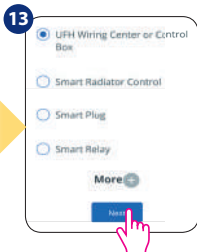
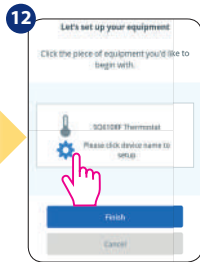
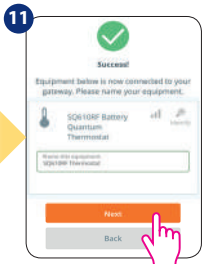
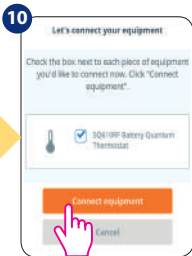
...then thermostat will display
the software version.

Now, choose your language by
"✓" or "⌂" buttons. Confirm
your language by ✓ button.

Installation in ONLINE mode

After Language selection follow below steps to add your device to the Smart Home app and pair with other devices:



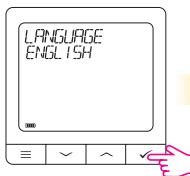


After that thermostat will display main screen.
Congratulations! You successfully configured SQ610RF Quantum Thermostat.

Installation in OFFLINE mode

Pairing with Wiring Centre / Control Box (Install the Wiring Centre / Control Box according to the instructions included with product)

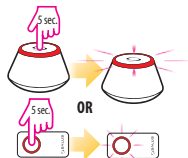
1



2

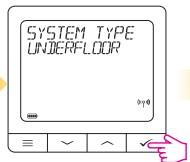


3

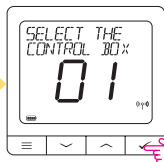


Open the ZigBee network

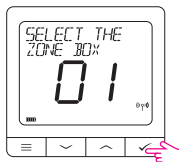
4



5



6



Select system type: UNDERFLOOR, press ✓ button to confirm.

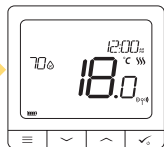
Using ◀ and ▶ buttons select the Control Box number (press PAIR button on the Control Box to see its address number). Press ✓ button to confirm.

Use ◀ or ▶ buttons to select the zone number and press ✓ button to confirm.

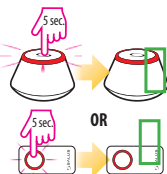
7



8



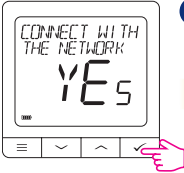

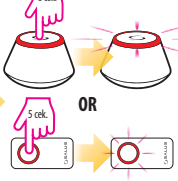
9

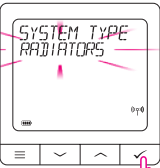



Close the ZigBee network

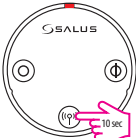
Now you can pair your thermostat with additional zones. Select one more zone or finish the pairing process by ✓ button.

Pairing with TRV radiator head (Install the TRV according to the instructions included with product)

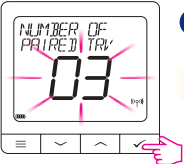
- 
- 
- 

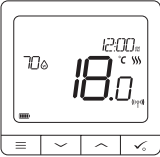
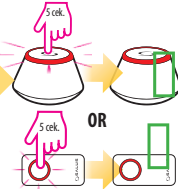
OR
- 

Select system type:
RADIATORS
- 

Now hold antenna button for 10 sec. on all TRV's which you want to pair with your Thermostat.
- 

10 sec

You can pair up to 6 TRV's with 1 Thermostat. All TRV's have to within the same room with Thermostat.
- 

On the LCD you will see the number of paired TRV's. Once all TRV's are paired - press ✓ button to finish the pairing process.
- 
- 

OR

Close the ZigBee network

SQ610RF Full menu structure

Main menu

Schedule settings

DISABLE
MO-FR+SA-SU
MO-SU
SINGLE DAYS

User settings

TIME/DATE
HOLIDAY MODE
THERMOSTAT CALIBRATION
SHOW/HIDE DISPLAY HUMIDITY
SHOW/HIDE DISPLAY FLOOR
STANDBY TEMP SETPOINT
HEAT/COOL
RESET USER SETTINGS

Admin settings

TEMPERATURE SCALE
DISPLAY TEMPERATURE RESOLUTION ^{1.}
HEAT CONTROL ALGORITHM ^{2.}
COOL CONTROL ALGORITHM
S1/S2 INPUT ^{3.}
MINIMUM SETPOINT
MAXIMUM SETPOINT
VALVE PROTECTION ^{4.}
MINIMUM TURN OFF TIME ^{5.}
OPTIMISATION FEATURE ^{6.}
COMFORT WARM FLOOR ^{7.}
PIN CODE
DEVICE INFORMATION ^{8.}
FACTORY RESET ^{9.}

Language

ENGLISH
DANISH
POLISH
...

Short description of some selected functions (all functions are described in the full version of the SQ610RF manual):

English

Polski

Русский

Český

1. DISPLAY TEMP RESOLUTION: This function determines the resolution of the displayed temperature - User can temperature set by steps (every 0,5°C or 0,1°C).

2. CONTROL ALGORITHM: This function defines how to control the room temperature. Available options are: ITLC for Underfloor Heating / Radiators / Electrical Heating (that's advanced algorithm for precise maintenance of room temperature), hysteresis $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ or $\pm 0.25^{\circ}\text{C}$, THB Actuator (option recommended for systems with THB auto balancing actuators).

3. S1/S2 INPUT: A floor sensor, an external temperature sensor or an occupancy sensor can be connected to the S1/S2 input of SQ610RF. Additionally, by connecting a NO type of ON/OFF voltage-free contact, you can use this input as a OneTouch rules trigger (programmed in the Salus Smart Home app) or as a Heat/Cool changeover.

4. VALVE PROTECTION: This function activates all actuators once a week for 5 minutes (in summer, this function helps to prevent the actuators stuck).

5. MIN TURN OFF TIME: Minimum switch-off time (thermostat will not send the signal for heating/cooling more often than specified in this parameter).

6. OPTIMISATION FEATURE: Optimum Start and Optimum Stop functions are energy saving feature that makes thermostat most cost effective (in combination with ITLC control algorithm).

7. COMFORT WARM FLOOR: This function helps to keep the floor warm, even if the room is warm enough and there is no need to turn on the heating. User can select 3 levels of warm floor feature. Please note it is not an economy feature, as your heating system may be ON even if there is no heating demand from the room thermostat. It is COMFORT feature which keeps your floor warm all the time.

8. DEVICE INFORMATION: In this menu user can check: Software Version, Battery Level, RF range value, Paired devices or also user can activate Identification mode.

9. FACTORY RESET: Here you can **RESET your device to factory settings. After successful reset device will be removed from ZigBee network and you will need to add / pair your device again.**

Wprowadzenie:

SQ610RF Quantum jest pomieszczeniowym regulatorem temperatury opartym o technologię **ZigBee**, służącym do bezprzewodowego sterowania urządzeniami z serii IT600 takimi jak: listwa sterująca KL08RF, mini głowica TRV, moduł sterujący kotłem RX10RF.

Aby regulator miał możliwość sterowania przez Internet lub za pomocą aplikacji mobilnej **SALUS Smart Home (tryb ONLINE)**, należy podłączyć go z bramką internetową UGE600 (sprzedawana osobno). Z poziomu aplikacji istnieje możliwość parowania go z innymi elementami systemu np.: Smart Plug SPE600, Smart Relay SR600 czy czujnik otwarcia okna (drzwi) OS600 / SW600.

Można także używać regulatora lokalnie bez połączenia z Internetem (**tryb OFFLINE**), jednak należy pamiętać, że jego komunikacja z innymi urządzeniami musi odbywać się za pośrednictwem jednostki koordynującej C010RF (sprzedawana osobno).

Pełna wersja instrukcji w formacie PDF znajduje się na stronie internetowej www.salus-controls.com

Zgodność produktu

Dyrektywy UE: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Pełne informacje dostępne są na stronie internetowej www.saluslegal.com



Bezpieczeństwo

Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym otoczeniu. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę, zgodnie z zasadami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE.

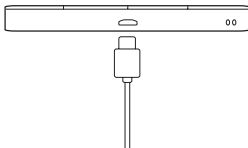
Zawartość opakowania:

- 1) SQ610RF Quantum Termostat
- 2) Płytkę montażową ścienną
- 3) Taśmę montażową samoprzylepną
- 4) Śrubki montażowe
- 5) Instrukcja

Zanim zaczniesz:

- 1** Nowy regulator SQ610RF jest częściowo naładowany i przygotowany do instalacji. Zalecamy doładować akumulator do pełna zanim zacnie się użytkować urządzenie.

Podłącz ładowarkę do portu micro-USB, który znajduje się na spodzie termostatu SQ610RF Quantum w celu naładowania urządzenia.



Pierwsze ładowanie może trwać do 24 godzin.

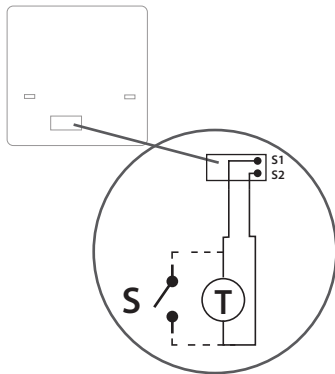
- 3 Montaż:** do montażu regulatora użyj akcesoriów dołączonych do zestawu (śrubki montażowe lub samoprzylepna taśma montażowa). Zdejmij tylną płytkę z regulatora w celu zamontowania jej na ścianę. Następnie po prostu nałóż regulator na płytkę (płytką posiada wbudowany magnes).



Uwaga:

Idealna pozycja do montażu regulatora SQ610RF wynosi ok. **1,5 m** nad poziomem podłoża, z dala od wszelkich źródeł ciepła lub chłodu. Nie zaleca się montować regulatora na ścianie zewnętrznej, w przeciągu lub w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

2 Schemat Podłączenia (S1,S2):



Wyjaśnienie symboliki:

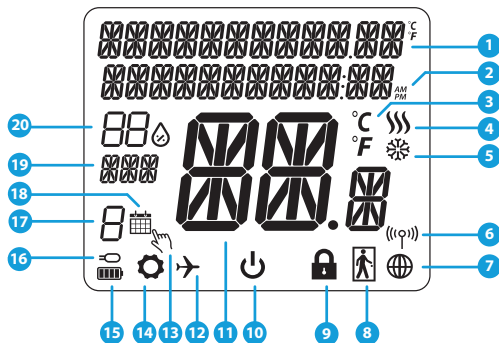
S – styk beznapięciowy

T – czujnik temperatury np. FS300

Wejścia S1,S2:






- czujnik temperatury powietrza lub podłogi,
- styk zewnętrzny beznapięciowy (ON/OFF) lub czujnik obecności (np. karta hotelowa)

Opis ikon wyświetlacza



- | | | | |
|----|---|-----|---|
| 1. | Opis Menu / Ustawień + Zegar | 10. | Ikona trybu Standby |
| 2. | Tryb Zegara AM/PM | 11. | Aktualna Temperatura / Zadana Temperatura |
| 3. | Jednostka temperatury | 12. | Tryb Wakacyjny |
| 4. | Wskaźnik ogrzewania (animacja ikony oznacza, że działa tryb ogrzewania) | 13. | Tryb tymczasowego nadpisania |
| 5. | Wskaźnik chłodzenia (animacja ikony oznacza, że działa tryb chłodzenia) | 14. | Ikona ustawień |
| 6. | Wskaźnik połączenia RF (z koordynatorem) | 15. | Wskaźnik baterii |
| 7. | Wskaźnik połączenia z internetem | 16. | Dodatkowy czujnik temperatury |
| 8. | Czujnik obecności (karta hotelowa) | 17. | Numer programu harmonogramu |
| 9. | Funkcja blokady przycisków | 18. | Ikona aktywnego harmonogramu |
| | | 19. | Wskaźnik dni tygodnia |
| | | 20. | Wskaźnik wilgotności |

Opis Przycisków

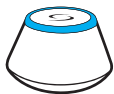
Przycisk	Funkcja
	<p>1) Przycisk Menu / Przycisk Powrotu.</p> <p>2) Na GŁÓWNYM EKRANIE: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby zmienić tryb pracy termostatu (Tryb Harmonogramu / Tryb Ręczny / Tryb tymczasowego nadpisania).</p> <p>3) Na EKRANIE USTAWIEŃ: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wyjść z ustawień bez zapisywania zmian.</p> <p>4) Na EKRANIE PAROWANIA (w trakcie instalacji regulatora i wyboru TYPU SYSTEMU) przytrzymanie klawisza przez 3 sekundy spowoduje odsłonięcie ustawień rozszerzonych (instalacja z RX10RF)</p>
	Przycisk "W DÓŁ" (Obniża wartości parametrów / poruszanie się po menu "W DÓŁ")
	Przycisk "W GÓRĘ" (Podwyższa wartości parametrów / poruszanie się po menu "W GÓRĘ")
	<p>1) Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, żeby włączyć nowe urządzenie.</p> <p>3) Na GŁÓWNYM EKRANIE: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wejść w tryb Standby.</p> <p>4) Na EKRANIE USTAWIEŃ: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wyjść z MENU GŁÓWNEGO ustawień z ZAPISANIEM wszystkich zmian w ustawieniach.</p> <p>5) Podczas procesu PAROWANIA - przytrzymaj przez 3 sekundy aby WYŁĄCZYĆ lub ZRESETOWAĆ regulator.</p>
	Na GŁÓWNYM EKRANIE - naciśnij i przytrzymaj te przyciski jednocześnie przez 3 sekundy aby ZABLOKOWAĆ / ODBLOKOWAĆ klawisze regulatora.

KOMPATYBILNOŚĆ Z INNYMI URZĄDZENIAMI SALUS CONTROLS

Regulator SQ610RF Quantum może pracować w trybie ONLINE lub OFFLINE.

W pierwszej kolejności należy zdecydować, w którym trybie będzie pracował.

TRYB ONLINE



Uniwersalna bramka UGE600 JEST POŁĄCZONA Z INTERNETEM

Można konfigurować i korzystać ze wszystkich urządzeń przez aplikację SmartHome

Pobierz aplikację Smart Home na swoje urządzenie z iOS lub z Androidem aby uzyskać dostęp do zdalnego sterowania urządzeniami SALUS.



SALUS
Smart Home



TRYB OFFLINE



LUB



Uniwersalna bramka UGE600 NIE JEST PODŁĄCZONA DO INTERNETU

Możesz korzystać ze swoich urządzeń w sieci lokalnej bez aplikacji SmartHome. Bramka działa jako standardowy koordynator sieci ZigBee.

C010RF Koordynator - Możesz użyć tego standardowego koordynatora sieci ZigBee aby dodać i korzystać ze swoich urządzeń.

Kompatybilne urządzenia:



SR600*

Inteligentny
Przełącznik



SPE600*

Inteligentna
Wtyczka



KL08RF – 8-strefowa
Listwa Sterująca dla
ogrzewania podłogowego
(UFH).



**TRV (Termostatyczna
głowica grzejnikowa)**
- bezprzewodowe
połączenie.



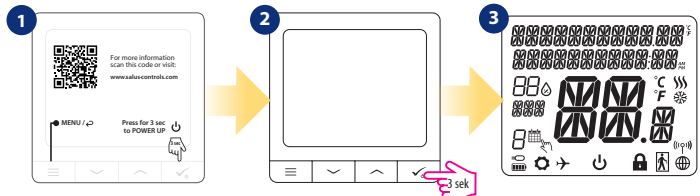
RX10RF
Odbiornik
Kotłowy

Tylko w trybie Online*

Pierwsze Uruchomienie

Uwaga:

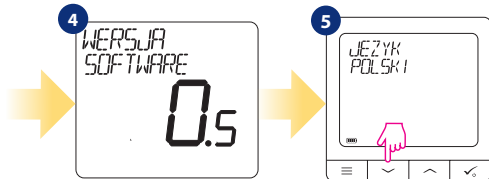
Dla łatwiejszej instalacji upewnij się, że dodałeś już do sieci ZigBee urządzenia takie jak: Listwa Sterująca (KL08RF) lub Głowice TRV itp.



Usuń folię ochronną

Przytrzymaj przycisk ✓ przez
3 sekundy, aby uruchomić
termostat i...

...wyświetlacz pokaże wszystkie
ikony...

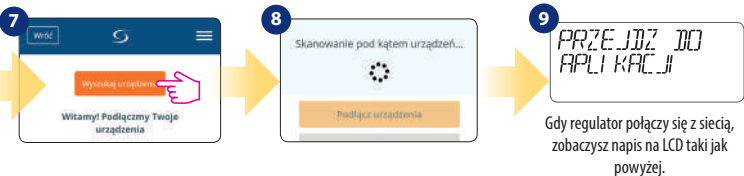
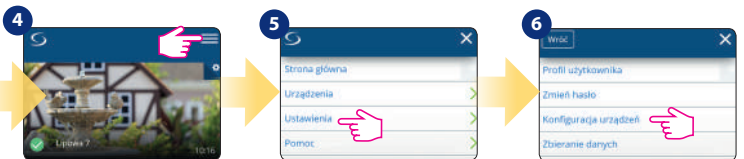
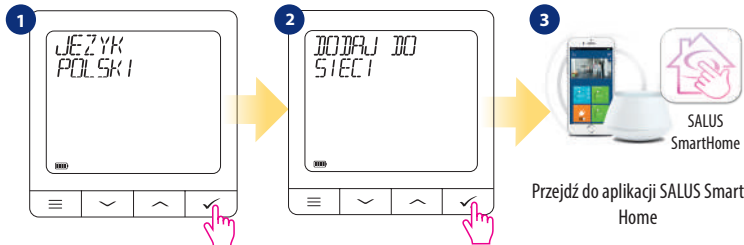


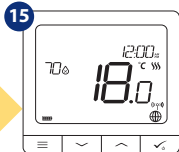
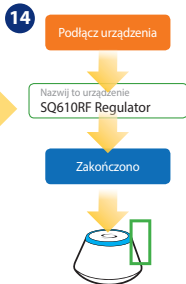
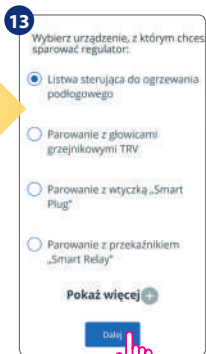
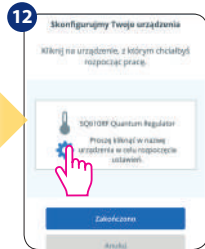
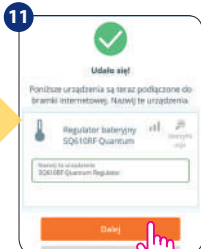
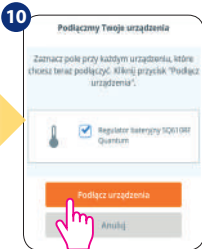
...następnie regulator
wyświetli wersję
oprogramowania.

Teraz wybierz język za pomocą
przycisków „<” lub „>”.
Wybór potwierdź przyciskiem ✓.

Instalacja w trybie ONLINE

Po wyborze języka postępuj zgodnie z poniższymi krokami w celu dodania Twojego regulatora do aplikacji SmartHome i parowania z innymi urządzeniami:

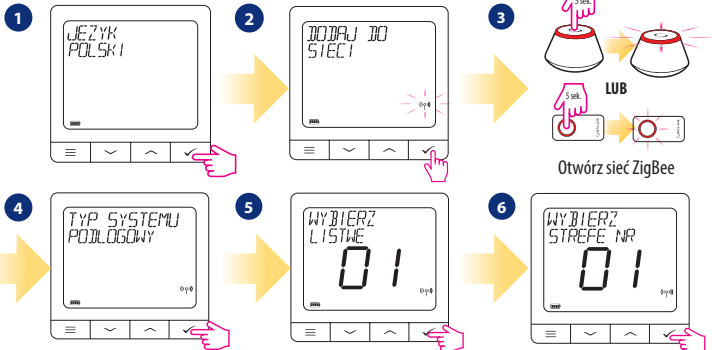




Następnie termostat wyświetli główny ekran.
Gratulacje! Pomyślnie skonfigurowałeś SQ610RF Quantum Thermostat.

Instalacja w trybie OFFLINE

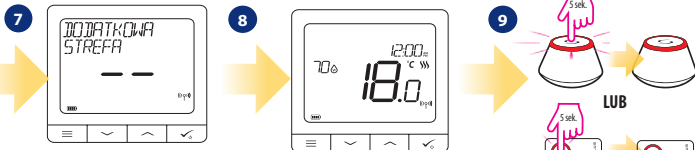
Parowanie z Listwą Sterującą KL08RF (Zainstaluj listwę zgodnie z instrukcją dołączoną do produktu):



Wybierz typ systemu: PODŁOGOWY, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

Użyj przycisków lub aby wybrać nr listwy sterującej (naciśnij przycisk PAIR na listwie, aby sprawdzić jej numer - wg instrukcji listwy). Wybór potwierdź przyciskiem .

Za pomocą przycisków lub wybierz numer strefy i potwierdź przyciskiem .



Teraz możesz ponadto sparować dodatkowe strefy. Wybierz kolejne strefy lub zakończ proces parowania przyciskiem .

Zamknij sieć ZigBee

Parowanie z głowicami TRV (Zainstaluj głowice TRV z dołączoną do nich instrukcją):

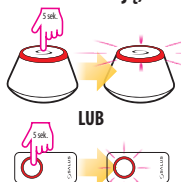
1



2

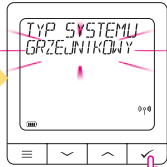


3



Otwórz sieć ZigBee

4



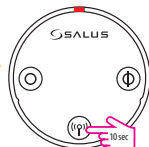
Wybierz typ systemu:
GRZEJNIKOWY

5



Teraz przytrzymaj przycisk anteny
na każdej głowicy TRV przez 10
sekund, którą chcesz sparować z
Twoim regulatorem.

6



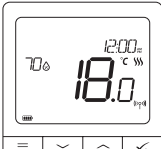
Głowice TRV muszą się znajdować
w obrębie jednego pomieszczenia.

7

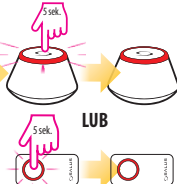


Na wyświetlaczu pokaże się liczba znalezionych
głowic. Kiedy wszystkie zostały już znalezione
- naciśnij przycisk ✓ aby zakończyć proces
parowania. Regulator został zainstalowany i
wyświetla EKRAN GŁÓWNY.

8



9



Zamknij sieć ZigBee

SQ610RF Pełna struktura menu

GŁÓWNE MENU

USTAWIENIA HARMONOGRAMU

WYŁĄCZONY
PN-PT+SO-ND
PN-ND
OSOBNIE DNI

USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA

CZAS / DATA
TRYB WAKACYJNY
KOREKTA TEMPERATURY
POKAŻ/UKRYJ WILGOTNOŚĆ NA LCD
POKAŻ/UKRYJ TEMP PODŁOGI NA LCD
TEMP ZADANA W TRYBIE STANDBY
WYBÓR TRYBU GRZANIE / CHŁODZENIE
RESET USTAWIEŃ UŻYTKOWNIKA

USTAWIENIA INSTALATORA

SKALA TEMPERATURY
DOKŁADNOŚĆ WSKAZANIA TEMPERATURY NA LCD ^{1.}
ALGORYTMY DLA GRZANIA ^{2.}
ALGORYTMY DLA CHŁODZENIA ^{2.}
WEJŚCIA S1/S2 ^{3.}
MINIMALNA TEMPERATURA ZADANA
MAKSYMALNA TEMPERATURA ZADANA
OCHRONA ZAWORÓW ^{4.}
MINIMALNY CZAS WYŁĄCZENIA ^{5.}
FUNKCJA OPTYMIZACJI ^{6.}
KOMFORTOWA PODŁOGA ^{7.}
KOD PIN
INFORMACJE O URZĄDZENIU ^{8.}
FACTORY RESET ^{9.}

WYBÓR JĘZYKA

ANGIELSKI
DUŃSKI
POLSKI
...

Krótki opis kilku wybranych funkcji

(wszystkie funkcje są opisane w pełnej wersji instrukcji użytkownika):
SQ610RF):

English

Polski

Русский

Český

1. DOKŁADNOŚĆ WSKAZANIA TEMPERATURY NA LCD: Parametr określa dokładność wyświetlanej temperatury. Użytkownik ma do wyboru wartość 0.5°C lub 0.1°C.

2. ALGORYTMY: Ta funkcja definiuje jak kontrolować temperaturę w pomieszczeniu. Dostępne opcje: ITLC dla Ogrzewania Podłogowego / Grzejników / Ogrzewania Elektrycznego (to jest zaawansowany algorytm dla precyzyjnego podtrzymywania temperatury pomieszczenia), histereza +/-0.5°C lub +/-0.25°C, Siłownik THB (opcja zalecana dla systemów z z automatycznym równoważeniem siłowników THB).

3. WEJŚCIA S1/S2: Czujnik podłogowy, zewnętrzny czujnik temperatury lub czujnik obecności może być podłączony do wejść S1/S2. Do wejście S1/S2 może być podłączony styk beznapięciowy (ON/OFF), wtedy regulator można skonfigurować do pracy z czujnikiem zajętości (np. karta hotelowa) jako wyzwalacz reguł One Touch w systemie SALUS Smart Home lub jako zmianę pomiędzy trybem ogrzewania, a chłodzenia.

4. OCHRONA ZAWORÓW: Ta funkcja aktywuje wszystkie siłowniki raz w tygodniu na 5 minut (w okresie letnim ta funkcja pomaga zapobiec zacinaniu się siłowników).

5. MINIMALNY CZAS WYŁĄCZENIA: Parametr określa minimalny czas pomiędzy wyłączeniem, a kolejnym załączeniem. Regulator musi odczekać ten czas, zanim kolejny raz się załączy.

6. FUNKCJA OPTYMIZACJI: Funkcje Optymalny Start i Optymalny Stop są energooszczędnymi dodatkami, które czynią termostat efektywny w kosztach (w kombinacji z algorytmem ITLC).

7. KOMFORTOWA PODŁOGA: Celem funkcji jest utrzymanie ciepłej podłogi, nawet wtedy gdy nie ma potrzeby grzania pomieszczenia. Użytkownik może wybrać 3 warianty utrzymania komfortu ciepłej podłogi. Parametr można aktywować dla własnej wygody, aby utrzymać podłogę ciepłą cały czas, lecz należy pamiętać o ekonomice stosowania tej funkcji..

8. INFORMACJE O URZĄDZENIU: W parametrze można sprawdzić: wersję oprogramowania, poziom naładowania baterii, siłę sygnału sieci oraz zidentyfikować urządzenia z którymi sparowany jest regulator.

9. FACTORY RESET: Tutaj można ZRESETOWAĆ swoje urządzenie do ustawień fabrycznych. Po pomyślnym zresetowaniu, urządzenie zostanie usunięte z sieci ZigBee i będzie trzeba je dodać / sparować ponownie.

Введение

SQ610RF Quantum - это комнатный терморегулятор работающий в сети **ZigBee**, предназначен для беспроводного управления устройствами серии iT600, такими как центр коммутации KL08RF, термоголовки TRV, исполнительное устройство RX10RF.

Для управления SQ610 через Интернет или через мобильное приложение SALUS Smart Home (**режим ОНЛАЙН**) его необходимо установить вместе с интернет-шлюзом UGE600 (продается отдельно). На уровне приложений можно связать SQ610 с другими системными элементами, например, Умной розеткой SPE600, Умным реле SR600 или датчиками открытия окна/двери OS600 / SW600.

SQ610RF можно использовать локально без подключения к Интернету (**режим ОФЛАЙН**), однако его связь с другими устройствами должна осуществляться с помощью координатора C010RF (продается отдельно).

Терморегулятор SQ610RF Quantum может работать без интернет-шлюза UGE600 или без координатора C010RF в качестве отдельного устройства.

Полную инструкцию пользователя можно найти на www.salus-controls.eu.

Соответствие оборудования

Этот продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив 2014/30 / EU, 2014/35 / EU, 2014/53 / EU и 2011/65 / EU.

Полный текст Декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.saluslegal.com.



Информация по технике безопасности:

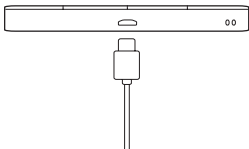
Используйте в соответствии с национальными правилами и правилами ЕС. Используйте устройство по назначению, сохраняя его в сухом состоянии. Продукт только для внутреннего использования. Установка должна выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с национальными правилами и правилами ЕС. Отключите оборудование перед очисткой сухой тканью.

Содержимое упаковки:

- 1) Терморегулятор SQ610RF Quantum
- 2) Крепежные винты
- 3) Инструкция по установке
- 4) Монтажная панель
- 5) Клейкая монтажная лента

Прежде чем начать:

- 1 Подключите зарядное устройство к порту micro-USB, расположенному в нижней части Quantum SQ610RF, для зарядки устройства.



Новый терморегулятор SQ610RF Quantum частично заряжен, однако мы рекомендуем полностью зарядить его перед использованием. **Полная зарядка может занять не более 24 часов.**

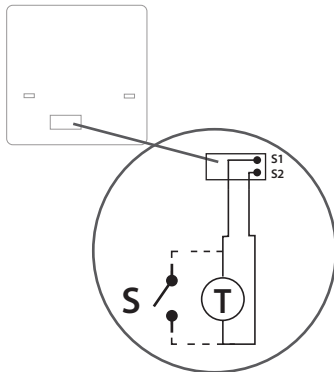
- 3 **Монтаж:** для установки терморегулятора используйте аксессуары, входящие в комплект (крепежные винты или самоклеящаяся монтажная лента). Снимите заднюю панель с терморегулятора, чтобы закрепить ее на стене. Затем поместите установки терморегулятор на пластину (в состав пластины входит встроенный магнит).



Внимание!

Идеальное положение для установки терморегулятора - около **1,5 м** над уровнем земли, вдали от источников тепла или охлаждения. Терморегулятор не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или других экстремальных условий, таких как сквозняк.

- 2 **Схема подключения:**



Символическое обозначение:

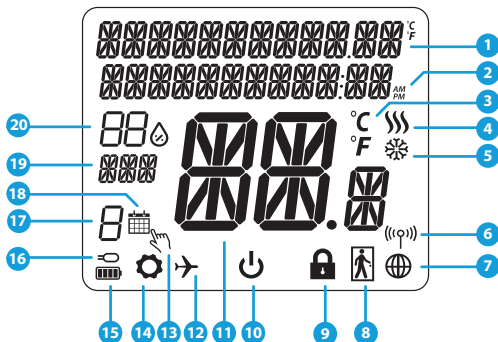
S — потенциальный свободный контакт

T — датчик температуры, нап. F5300

Входы S1, S2:






- датчик воздуха или пола
- внешний беспотенциальный контакт для подключения любого выключателя Вкл. / Выкл. или детектора присутствия (карта отеля)

Описание значков дисплея



- | | |
|---|--|
| 1. Описание Меню / Настройки + Часы | 10. Значок режима ожидания |
| 2. Режим часов | 11. Текущая температура / заданная температура |
| 3. Единица измерения температуры | 12. Режим отпуска |
| 4. Индикатор нагрева (значок анимации означает, что режим нагрева работает) | 13. Временной ручной режим |
| 5. Индикатор охлаждения (значок анимации означает, что режим охлаждения работает) | 14. Настройки |
| 6. Индикатор соединения с координатором | 15. Индикатор батареи |
| 7. Индикатор подключения к интернету | 16. Дополнительный датчик температуры |
| 8. Датчик присутствия (карта отеля) | 17. Номер программы по расписанию |
| 9. Функция блокировки кнопок | 18. Работа по расписанию |
| | 19. День недели |
| | 20. Индикатор влажности |

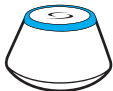
Описание кнопок

кнопка	функция
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Кнопка Меню / Кнопка Возврата. 2) НА ОСНОВНОМ ЭКРАНЕ: Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы изменить режим терморегулятора Работа по расписанию / Ручной режим / Временный ручной режим 3) НА ЭКРАНЕ НАСТРОЕК: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы выйти из настроек без сохранения изменений. 4) НА ЭКРАНЕ СОПРЯЖЕНИЯ (в меню ТИП СИСТЕМЫ): нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы открыть другие варианты сопряжения с устройствами.
	Кнопка ВНИЗ (Уменьшает значения параметров / перемещается по меню ВНИЗ)
	Кнопка ВВЕРХ (увеличивает значения параметров / перемещается по меню ВВЕРХ)
	<ol style="list-style-type: none"> 1) Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить новое устройство. 2) Кнопка «ОК / Галочка» (Подтвердите значение параметра / Перейти в следующее меню / Сохранить настройки). 3) НА ОСНОВНОМ ЭКРАНЕ: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы войти в режим ожидания. 4) НА ЭКРАНЕ НАСТРОЕК: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы выйти из ГЛАВНОГО МЕНЮ настроек с СОХРАНЕНИЕМ всех изменений настроек. 5) Во время процесса СОХРАНЕНИЯ – удерживайте в течение 3 секунд, чтобы выключить или сбросить терморегулятор.
	НА ОСНОВНОМ ЭКРАНЕ: - нажмите и удерживайте эти кнопки одновременно в течение 3 секунд, чтобы заблокировать / разблокировать кнопки терморегулятора.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ SALUS CONTROLS

Терморегулятор SQ610RF Quantum может работать в режиме ОНЛАЙН и ОФЛАЙН.
Для начала нужно решить, в каком режиме будет работать ваш терморегулятор.

РЕЖИМ ОНЛАЙН



Универсальный интернет-шлюз ПОДКЛЮЧЕН К ИНТЕРНЕТУ. Вы можете настроить и использовать все устройства через приложение SmartHome.

Загрузите приложение Smart Home на устройство iOS или Android, чтобы получить доступ к удаленному управлению устройствами SALUS.



SALUS Smart Home



Совместимые устройства:



SR600*
Умное реле



SPE600*
Умная розетка



KL08RF –
Беспроводной центр коммутации для 8 зон отопления



TRV Беспроводные электромеханические приводы клапанов радиаторов и коллекторных групп



RX10RF
Беспроводное исполнительное устройство (модульное реле)

Только в режиме Онлайн*

РЕЖИМ ОФЛАЙН



ИЛИ



Универсальный интернет-шлюз не ПОДКЛЮЧЕН К ИНТЕРНЕТУ. Вы можете использовать свои устройства в локальной сети без приложения SmartHome. Шлюз выступает в качестве стандартного сетевого координатора ZigBee.

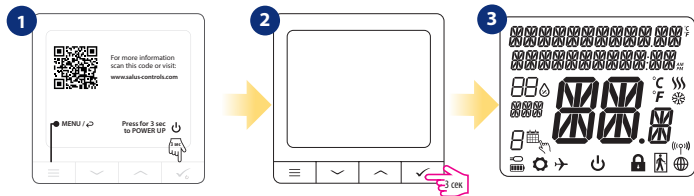
Координатор C010RF - вы можете использовать этот стандартный сетевой координатор ZigBee для добавления и использования ваших устройств.

Первый запуск:



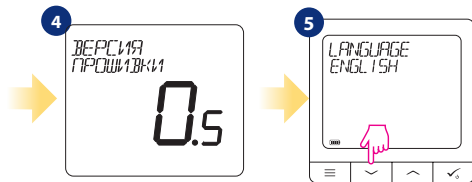
Внимание!

Для облегчения установки убедитесь, что вы уже добавили в сеть ZigBee такие устройства как: Контрольная полоса (KL08RF) или головки TRV и т. д.



Сними защитную плёнку

Удерживайте кнопку ✓ 3 секунды, ...дисплей покажет все значки ... чтобы запустить термостат и...



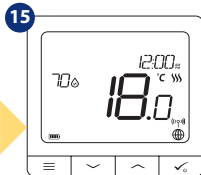
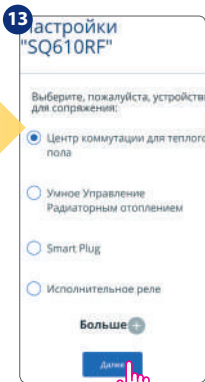
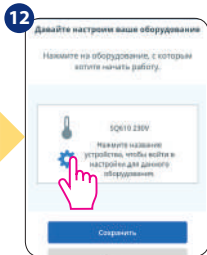
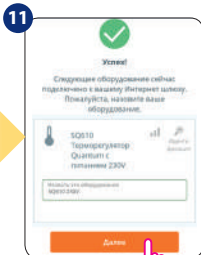
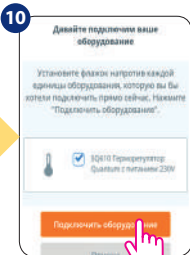
...тогда термостат покажет версию программного обеспечения.

Теперь выберите язык с помощью кнопок " " или " " . Подтвердите кнопкой ✓ .

ОНЛАЙН Установка

После выбора языка выполните следующие действия, чтобы добавить терморегулятор в приложение SmartHome и выполнить сопряжение с другими устройствами:


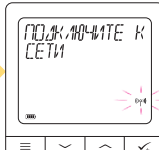
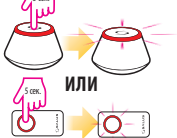






Затем на терморегуляторе отобразится главный экран. Поздравляем! Вы успешно настроили Терморегулятор SQ610RF Quantum..




Установка в режиме ОФЛАЙН




Сопряжение с контрольной полосой KL08RF:

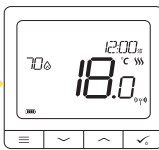
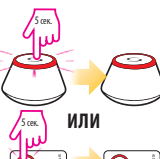
- 
- 
- 

Откройте ZigBee сеть
- 

Выберите тип системы: UNDERFLOOR, нажмите кнопку ✓, чтобы подтвердить свой выбор.
- 

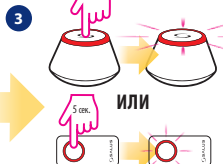
Используйте кнопки  и  для выбора номера выбранной контрольной полосы (нажмите кнопку PAIR на полосе, чтобы определить правильный выбор). Затем подтвердите все кнопкой ✓.
- 

С помощью кнопок  или  выберите номер зоны и подтвердите нажатием ✓.
- 

Теперь вы можете также соединить дополнительные зоны. Выберите следующие зоны или завершите процесс сопряжения с помощью кнопки ✓.
- 
- 

Закройте сеть ZigBee

Сопряжение с головками TRV (установите головку TRV на клапан в соответствии с инструкциями):



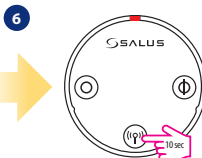
Откройте сеть ZigBee



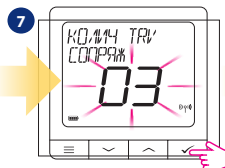
Выберите тип системы:
РАДИАТОРЫ



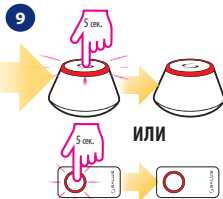
Теперь нажмите кнопку на каждой
головке TRV, которую вы хотите
соединить с вашим термостатом.



Вы можете соединить максимум 6
TRV с 1 термостатом. Все TRV должны
находиться в одной комнате с
термостатом.



На LCD-дисплее вы увидите количество
парных TRV. Как только все TRV соединены -
нажмите кнопку ✓, чтобы завершить процесс
сопряжения.



Закройте сеть ZigBee

Полное описание меню терморегулятора SQ610RF



ГЛАВНОЕ МЕНЮ

НАСТРОЙКИ РАСПИСАНИЙ

ОТКЛЮЧИТЬ
ПН-ПТ+СБ-ВС
ПН-ВС
КАЖДЫЙ ДЕНЬ

НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВРЕМЯ / ДАТА
РЕЖИМ ОТПУСК
КАЛИБРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ
ВЛАЖНОСТЬ
ТЕМПЕРАТУРА ТЕПЛОГО ПОЛА
ЗАДАННАЯ ТЕМП ОЖИДАНИЯ
НАГР / ОХЛАЖ
СБРОС НАСТРОЕК ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

НАСТРОЙКИ МОНТАЖНИКА

ШКАЛА ТЕМПЕРАТУР
ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ¹.
АЛГОРИТМ НАГРЕВА ².
АЛГОРИТМ ОХЛАЖДЕНИЯ ².
ВХОД S1 / S2 ³.
МИН ЗАД ТЕМПЕРАТУРА
МАКС ЗАД ТЕМПЕРАТУРА
ЗАЩИТА КЛАПАНОВ ³.
МИН ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ⁵.
ФУНКЦИЯ ОПТИМИЗАЦИИ⁶
КОМФОРТНЫЙ ТЕПЛЫЙ ПОЛ ⁷.
ПИН-КОД
ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ ⁸.
СБРОС ДО ЗАВ НАСТРОЕК ⁹.

ВЫБОР ЯЗЫКА

АНГЛИЙСКИЙ
ДАТСКИЙ
ПОЛЬСКИЙ
...

Краткое описание выбранных функций (все функции описаны в полной версии инструкции SQ610RF):

English

Polski

Русский

Češky

- 1. ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ:** Эта функция определяет точность отображаемой температуры. Пользователь может устанавливать температуру с шагом 0,5°C или 0,1°C.
- 2. АЛГОРИТМЫ УПРАВЛЕНИЯ:** Эта функция определяет, как контролировать температуру в помещении. Доступные опции: ITLC для теплых полов / радиаторов / электрического отопления (это продвинутый алгоритм для точного поддержания комнатной температуры), гистерезис +/- 0,5 ° C или +/- 0,25 ° C, Саморегулирующийся привод THV (опция рекомендуется для систем с автоматической балансировкой с помощью THV).
- 3. ВХОД S1 / S2:** Датчик пола, датчик наружной температуры или датчик присутствия могут быть подключены к входу S1 / S2 Терморегулятора SQ610. Кроме того, подключив беспотенциальные контакты (ON / OFF), вы можете использовать этот вход в качестве триггера правил OneTouch (запрограммированного в приложении Salus Smart Home) или в качестве переключателя между режимами обогрева и охлаждения.
- 4. ЗАЩИТА КЛАПАНА:** эта функция запускает все приводы один раз в неделю на 5 минут (летом эта функция помогает предотвратить застревание приводов).
- 5. МИНИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** Параметр определяет минимальное время между выключением и следующим включением. Контроллер должен ждать, прежде чем он снова включится.
- 6. ФУНКЦИЯ ОПТИМИЗАЦИИ:** Функции оптимального запуска и оптимальной остановки являются энергосберегающими дополнениями, которые делают терморегулятор экономически эффективным (в сочетании с алгоритмом ITLC).
- 7. КОМФОРТНЫЙ ТЕПЛЫЙ ПОЛ:** Цель этой функции - поддерживать пол в тепле, даже если нет необходимости обогревать помещение. Пользователь может выбрать 3 варианта поддержания пола в тепле и комфорте. Параметр может быть активирован для вашего удобства, чтобы держать пол в тепле все время, но помните об экономии использования этой функции.
- 8. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСТРОЙСТВЕ:** В этом меню пользователь может проверить: версию программного обеспечения, уровень заряда батареи, значение радиочастотного диапазона, сопряженные устройства, а также пользователь может активировать режим идентификации.
- 9. СБРОС К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ:** Здесь вы можете сбросить настройки устройства до заводских. После успешного сброса устройство будет удалено из сети ZigBee, и вам нужно будет добавить / снова подключить его.

Úvod

SQ610RF Quantum je bezdrátový pokojový termostat pracující v síti ZigBee, používá se pro bezdrátové ovládání zařízení řady iT600, jako jsou: centrální svorkovnice KL08RF, radiátorová hlavice TRV, kotlový přijímač RX10RF. Aby bylo možné termostat SQ610RF ovládat přes internet nebo prostřednictvím mobilní aplikace SALUS Smart Home (**režim ONLINE**), musí být nainstalován společně s internetovou branou UGE600 (prodává se samostatně). V aplikaci je možné jej spárovat s dalšími systémovými prvky, např. inteligentní zásuvkou SPE600, okenním / dveřním senzorem OS600 / SW600, inteligentním relé SR600.

SQ610RF lze použít lokálně bez připojení k internetu (**režim OFFLINE**), komunikace s ostatními zařízeními však musí probíhat pomocí koordinátoru C010RF (prodává se samostatně).

Úplná příručka ve formátu PDF je k dispozici na webu www.salus-controls.eu.

Shoda výrobku

Tento produkt je v souladu se základními požadavky a příslušnými směrnici EMC 2014/30 / EU, LVD 2014/35 / EU, RED 2014/53 / EU a RoHS 2011/65 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.saluslegal.com.



Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Přístroj používejte podle určení a udržujte jej v suchu. Výrobek pouze pro vnitřní použití. Instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Před čištěním suchým hadříkem odpojte zařízení od napájení.

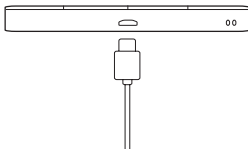
Obsah balení:

- 1) SQ610RF Quantum termostat
- 2) Nástěnná montážní deska
- 3) Lepicí montážní páska
- 4) Montážní šrouby
- 5) Uživatelský manuál

Než začnete:

- 1 Nový termostat SQ610RF Quantum je částečně nabitý. Před použitím doporučujeme baterii plně nabít.

Připojte nabíječku k portu micro-USB, který je ve spodní části termostatu SQ610RF Quantum pro zahájení nabíjení termostatu.



Nabíjení baterie na plnou úroveň může trvat až 24 hodin.

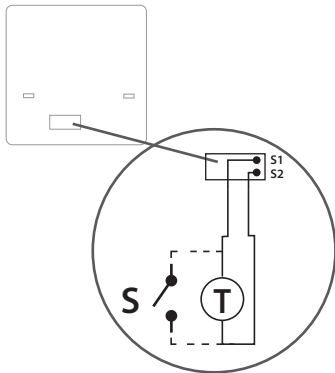
- 3 Montáž: k montáži termostatu můžete použít přiložené příslušenství (montážní šrouby nebo samolepicí pásku). Sejměte zadní kryt a připevněte montážní desku ke zdi. Poté jednoduše připojte termostat k desce (má zabudovaný magnet).



Upozornění:

Ideální poloha pro montáž je cca 1,5 m nad úrovní podlahy, mimo zdroje tepla nebo chladu. Nedoporučuje se instalovat termostat na vnější stěnu, v průvanu nebo na místě, kde bude vystaven přímému slunečnímu záření.

- 2 Schéma zapojení (vstup S1, S2)



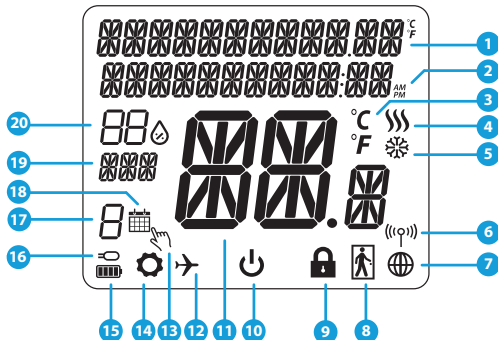
Vysvětlení symbolů:

S – beznapěťový kontakt
T – teplotní čidlo

Švorky S1,S2:






- čidlo teploty vzduchu nebo podlahy
- externí beznapěťový kontakt pro připojení libovolného spínače ZAP / VYP nebo čidla obsazenosti (hotelová karta)

Popis ikon na LCD displeji



- | | |
|---|---|
| 1. Menu / popis nastavení + hodiny | 10. Ikona standby režimu |
| 2. AM/PM | 11. Aktuální teplota / požadovaná teplota |
| 3. Teplotní jednotka | 12. Režim dovolená |
| 4. Indikátor topení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na topení) | 13. Dočasný manuální režim |
| 5. Indikátor chlazení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na chlazení) | 14. Ikona nastavení |
| 6. Indikátor bezdrátového připojení RF | 15. Indikátor stavu baterie |
| 7. Indikátor internetového připojení | 16. Indikátor externího / podlahového čidla |
| 8. Čidlo obsazenosti (hotelová karta) | 17. Číslo aktuálního programu |
| 9. Funkce zámku kláves | 18. Ikona režimu plánování |
| | 19. Ukazatel dne / SET informace |
| | 20. Aktuální hodnota vlhkosti |

Popis tlačítek

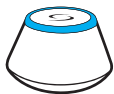
Tlačítko	Funkce
	1) Tlačítko Menu / tlačítko Návrat. 2) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund změníte provozní režim (režim práce podle programu / trvalý manuální režim / dočasný manuální režim). 3) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět bez uložení změn. 4) NA OBRAZOVCE PÁROVÁNÍ (v nabídce TYP SYSTÉMU): Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund zobrazíte další možnosti párování.
	Tlačítko „Dolů“ (snížení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „DOLŮ“)
	“Tlačítko „Nahoru“ (zvýšení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „NAHORU“)
	1) Stisknutím a přidržením na 3 sekundy zapnete nový termostat 2) Tlačítko „OK“ (potvrzení hodnoty parametru / přechod do další nabídky / uložit nastavení) 3) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund přejdete do režimu standby. 4) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět na HLAVNÍ OBRAZOVKU a uložíte všechny změny. 5) Během procesu PÁROVÁNÍ - podržte tlačítko po dobu 3 sekund, aby se VYPNUL nebo RESTARTOVAL termostat.
	NA HLAVNÍ OBRAZOVCE - stiskem a přidržením těchto tlačítek po dobu 3 sekund zamknete / odemknete tlačítka termostatu.

KOMPATIBILITA S OSTATNÍMI ZAŘÍZENÍMI SALUS

Termostat může pracovat v režimu ONLINE nebo OFFLINE.

V prvním kroku se musíte rozhodnout, v jakém režimu bude termostat pracovat.

REŽIM ONLINE



Univerzální brána je PŘIPOJEN K INTERNETU

V aplikaci Smart Home můžete nakonfigurovat a používat všechna Vaše zařízení

Stáhněte si aplikaci Smart Home do zařízení iOS nebo Android pro vzdálený přístup k Vašemu zařízení SALUS.



SALUS
Smart Home



REŽIM OFFLINE



nebo



Univerzální brána není PŘIPOJEN K INTERNETU

Zařízení můžete používat lokálně bez aplikace Smart Home. Brána pracuje v tomto režimu jako standardní koordinátor ZigBee.

Koordinátor C010RF - K instalaci a používání zařízení můžete použít standardní síťový koordinátor ZigBee.

Kompatibilní zařízení:



SR600*
inteligentní
relé



SPE600*
inteligentní
zásuvka



KLO8RF—centrální
svorkovnice pro 8zónové
podlahové vytápění (UFH).



**TRV (termostatická
radiátorová hlavice)**
s bezdrátovou
komunikací.



RX10RF
přijímač

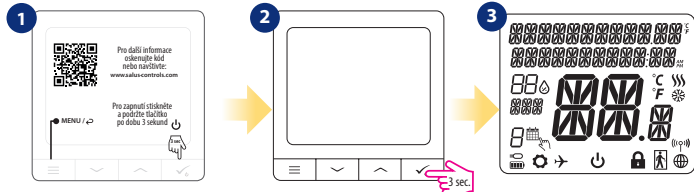
Pouze v režimu online *

První zapnutí



Vezměte prosím na vědomí:

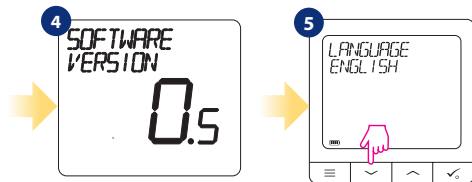
Pro snazší instalaci se ujistěte, že jste do sítě ZigBee již přidali další zařízení, například centrální svorkovnici podlahového vytápění (KL08RF) nebo hlavice radiátorů (TRV) atd.



Odstraňte ochrannou fólii

Pro zapnutí stiskněte a podržte tlačítko ✓ po dobu 3 sekund ...

... na displeji se zobrazí všechny ikony ...

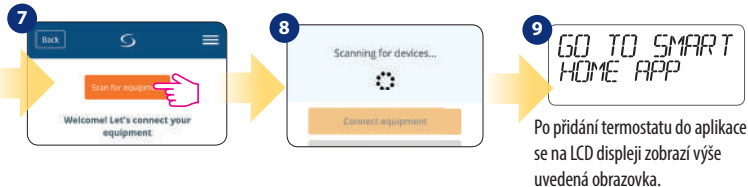
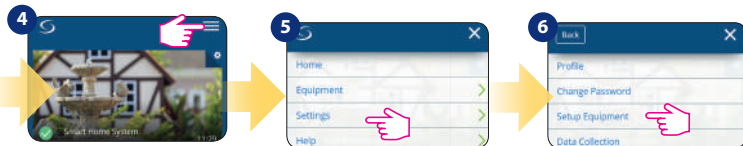
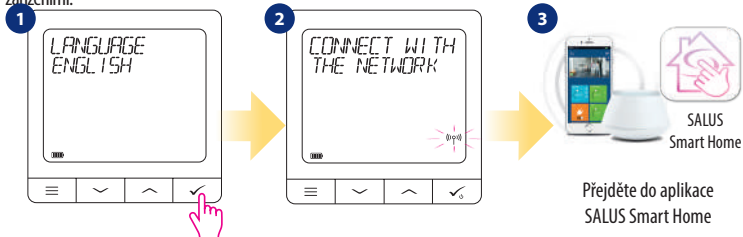


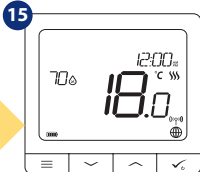
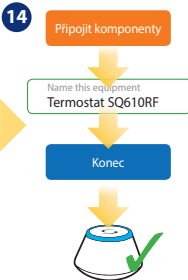
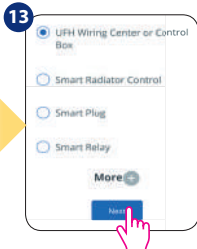
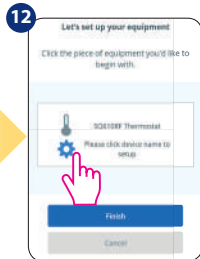
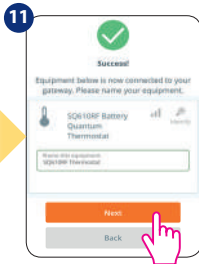
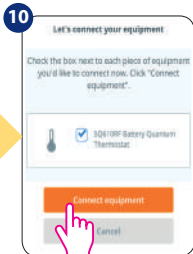
... potom termostat zobrazí verzi softwaru.

Nyní si vyberte svůj jazyk tlačítky „<” nebo „>”. Potvrďte svůj jazyk tlačítkem. ✓.

Instalace v režimu ONLINE

Po výběru jazyka postupujte dle obrázků níže. Přidejte termostat do aplikace Smart Home a spárujte jej s dalšími zařízeními:





Potom termostat zobrazí hlavní obrazovku.
Gratulujeme! Úspěšně jste nakonfigurovali termostat SQ610RF Quantum.

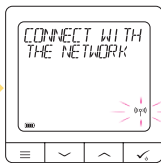
Instalace v režimu OFFLINE

Párování s centrální svorkovnicí (Nainstalujte centrální svorkovnici podle pokynů dodaných s výrobkem)

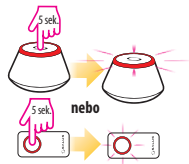
1



2

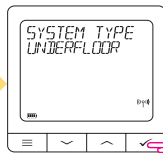


3

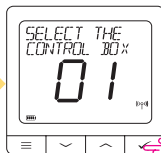


Otevřete síť ZigBee

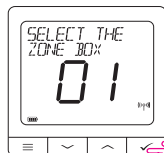
4



5



6



Vyberte typ systému: PODLAH VYT, potvrdte stisknutím tlačítka. ✓

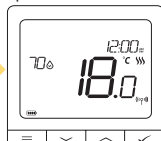
Pomocí tlačítek a vyberte číslo svorkovnice (stisknutím tlačítka PAIR na svorkovnici zobrazíte číslo adresy). Stiskněte tlačítko pro potvrzení .

Pomocí tlačítek nebo vyberte číslo zóny a stiskněte tlačítko pro potvrzení.

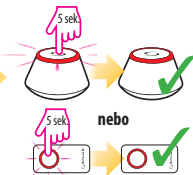
7



8



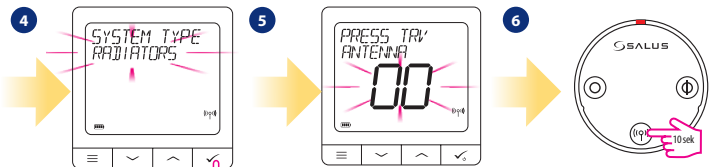
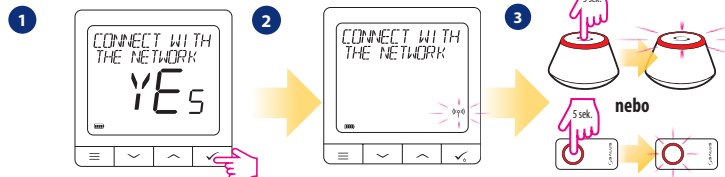
9



Zavřete síť ZigBee

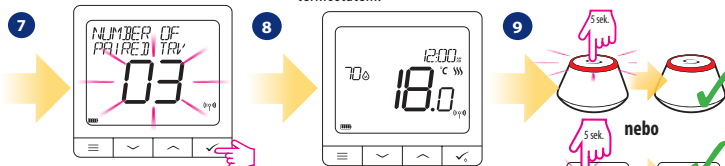
Nyní můžete spárovat termostat s dalšími zónami. Vyberte jednu další zónu nebo dokončete proces párování tlačítkem .

Spárování s radiátorovou hlavicí TRV (Nainstalujte TRV podle pokynů přiložených k produktu)



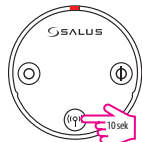
Vyberte typ systému:
RADIÁTORY, potvrďte
stisknutím tlačítka. ✓

Nyní držte tlačítko antény
po dobu 10 sekund na všech
TRV, které chcete spárovat s
termostatem.

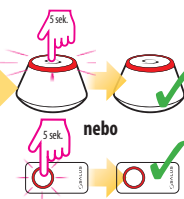


Na displeji uvidíte počet spárovaných TRV.
Jakmile jsou všechny TRV spárovány - proces
párování dokončíte stisknutím tlačítka. ✓

Otevřete síť ZigBee



S jedním termostatem můžete
spárovat až 6 hlavíc TRV. Všechny
TRV musí být ve stejné místnosti.



Zavřete síť ZigBee

English

Polski

Русский

Český

SQ610RF úplná struktura menu



Hlavní menu

PROGRAM

VYPNUTO
PO-PÁ+SO-NE
PO-NE
JEDNOTLIVÉ DNY

UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ

DATUM / ČAS
DOVOLENÁ
KALIBRACE TEPLoty
ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT VLHKOST
ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT TEPLotu PODLAHY
STANDBY TEPLota
VYTÁPĚNÍ / CHLAZENÍ
RESET UŽIVATELSKÝCH NASTAVENÍ

ADMIN NASTAVENÍ

STUPNICE TEPLoty
PŘESNOST TEPLoty ^{1.}
ALGORITMUS ŘÍZENÍ VYTÁPĚNÍ ^{2.}
ALGORITMUS ŘÍZENÍ CHLAZENÍ
VSTUP S1/S2 ^{3.}
MINIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota
MAXIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota
OCHRANA VENTILU ^{4.}
MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ ^{5.}
OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE ^{6.}
KOMFORT TEPLÉ PODLAHY ^{7.}
PIN KÓD
INFORMACE O ZAŘÍZENÍ ^{8.}
TOVÁRNÍ RESET ^{9.}

JAZYK

ENGLISH
DANISH
POLISH
...

Stručný popis některých vybraných funkcí (všechny funkce jsou popsány v plné verzi manuálu SQ610RF):

1. PŘESNOST TEPLOTY: Tato funkce určuje citlivost zobrazené teploty - Uživatel může teplotu nastavovat po krocích (každých 0,5 ° C nebo 0,1 ° C).

2. ALGORITMUS ŘÍZENÍ: Tato funkce definuje, jak bude termostat regulovat pokojovou teplotu. Dostupné možnosti jsou: ITLC pro podlahové vytápění / radiátory / elektrické vytápění (to je pokročilý algoritmus pro přesnou údržbu pokojové teploty), hystereze +/- 0,5 ° C nebo +/- 0,25 ° C, pohon THB (varianta doporučená pro systémy s THB auto-balančními pohony).

3. VSTUP S1/S2: Ke vstupu S1 / S2 termostatu SQ610RF lze připojit podlahové čidlo, externí čidlo teploty nebo čidlo obsazenosti. Navíc připojením NO typu beznapětového kontaktu ON / OFF můžete tento vstup použít jako spouštěč pravidel OneTouch (naprogramovaný v aplikaci Salus Smart Home) nebo jako přepínání vytápění / chlazení.

4. OCHRANA VENTILU: Tato funkce aktivuje všechny pohony jednou týdně po dobu 5 minut (v létě tato funkce pomáhá zabránit zablokování pohonu).

5. MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ : Minimální doba vypnutí (termostat neposílá signál pro topení / chlazení častěji, než je uvedeno v tomto parametru).

6. OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE: Funkce optimální zapnutí a optimální vypnutí jsou funkcí úspory energie, díky které termostat pracuje nejvýhodněji z hlediska nákladů (v kombinaci s řídicím algoritmem ITLC).

7. KOMFORT TEPLÉ PODLAHY: Tato funkce pomáhá udržovat podlahu teplou, i když je místnost dostatečně vytopená a není nutné zapínat topení. Uživatel si může vybrat 3 úrovně teplé podlahy. Vezměte prosím na vědomí, že se nejedná o úspornou funkci, protože váš topný systém může být zapnutý, i když z pokojového termostatu není vyslán požadavek na topení. Je to funkce KOMFORT, která udržuje vaši podlahu stále teplou.

8. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ: V této nabídce může uživatel zkontrolovat: verzi softwaru, úroveň nabití baterie, sílu rádiového signálu, spárovaná zařízení nebo také aktivovat režim identifikace.

9. TOVÁRNÍ RESET: Zde můžete resetovat zařízení na tovární nastavení. Po úspěšném resetu bude zařízení odebráno ze sítě ZigBee a budete muset zařízení přidat / spárovat znovu.

